

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет романо-германской филологии



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор

Т.А. Хагуров

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**Б1.О.04 ПРАКТИКА МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ
В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ**

Направление подготовки/специальность 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) Иностранный язык

Форма обучения: Очная

Квалификация: Магистр

Рабочая программа дисциплины «Б1.О.04 ПРАКТИКА МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки / специальности 45.04.01 Филология

Программу составил(и):

Погодаева С.А., канд. филол. наук, доцент
кафедры французской филологии


подпись

Рабочая программа дисциплины «Б1.О.04 ПРАКТИКА МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ» утверждена на заседании кафедры (разработчика) французской филологии протокол № 9 «22» мая 2023 г.

Заведующий кафедрой Грушевская Т.М.


подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 6 «24» мая 2023 г.

Председатель УМК факультета РФФ Бодоньи М.А.


подпись

Рецензенты:

Зиньковская А.В., д-р филол. наук, профессор, заведующий кафедрой английской филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

Грушевская Е.С., д-р филол. наук, профессор кафедры №5 иностранных языков «Краснодарского высшего военного училища имени генерала армии С.М. Штеменко»

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

1.1 Цель освоения дисциплины

Целью дисциплины является подготовка студентов к профессиональной деятельности в межкультурной среде.

1.2 Задачи дисциплины:

- 1) ознакомить студентов с научными основами межкультурной коммуникации;
- 2) рассмотреть основные виды межкультурной коммуникации;
- 3) изучить национально-культурную специфику речевого поведения;
- 4) сформировать у студентов понимание необходимости изучения процессов межкультурной коммуникации наряду с изучением ими иностранных языков;
- 5) дать представление о методах изучения коммуникации;
- 6) выработать навыки самостоятельного анализа критических случаев межличностных конфликтов в процессе общения с представителями других культур.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Практика межкультурной коммуникации в профессиональной сфере» относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана. В соответствии с рабочим учебным планом дисциплина изучается на первом курсе по очной форме обучения. Вид промежуточной аттестации: *зачет*.

Основой для успешного овладения дисциплиной «Практика межкультурной коммуникации в профессиональной сфере» являются занятия по дисциплине «Филология в системе современного гуманитарного знания». В свою очередь, «Практика межкультурной коммуникации в профессиональной сфере», является предпосылкой для успешного изучения таких дисциплин как «Психология профессиональной деятельности», «Теория и практика перевода».

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора* достижения компетенции	Результаты обучения дисциплине
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
УК-4.1 Применяет современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	знает специфику разговорно-бытовой, профессиональной межкультурной коммуникации в иноязычной среде умеет выражать свое мнение по актуальным вопросам межкультурной коммуникации владеет методиками анализа ситуаций и использования и убеждающих высказываний на иностранном языке в разговорно- бытовой и профессиональной сферах межкультурной коммуникации
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	
УК-5.1 Демонстрирует способность анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного	знает методы анализа разнообразия культур и их применения в процессе межкультурного взаимодействия

взаимодействия	умеет анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
	владеет методиками анализа культур в процессе межкультурного взаимодействия

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зачетных единиц (72 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице

Виды работы	Всего часов	Форма обучения
		очная
		1 семестр (часы)
Контактная работа, в том числе:	72	72
Аудиторные занятия (всего):	26	26
занятия лекционного типа	–	–
лабораторные занятия	–	–
практические занятия	26	26
КРП	–	–
Иная контактная работа:	0,2	0,2
Контроль самостоятельной работы (КСР)	–	–
Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2	0,2
Самостоятельная работа, в том числе:	45,8	45,8
Подготовка презентации	10	10
Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (подготовка к практическим занятиям)	10	10
Подготовка к текущему контролю	25,8	25,8
Контроль:	–	–
Подготовка к экзамену	–	–
Общая трудоемкость	час.	72
	в том числе контактная работа	0,2
	зач. ед.	2

2.1 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в первом семестре очной формы обучения.

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1	Понятие культуры и межкультурной коммуникации	6		2		4
2	Виды межкультурной коммуникации	12		4		8
3	Картина мира: языковая и культурная	6,8		2		4,8
4	Модели культурных коммуникаций	6		2		4
5	Этапы освоения культуры	6		2		4
6	Формы языка, отражающие культурные особенности. Политкорректность	8		4		4
7	Международная коммуникация в профессиональной сфере	9		4		5
8	Стереотипы в межкультурной коммуникации	6		2		4
9	Международное культурное сотрудничество	6		2		4
10	Успешность межкультурной коммуникации	6		2		4
	ИТОГО по разделам дисциплины	71,8		26		45,8
	Контроль самостоятельной работы (КСР)					
	Промежуточная аттестация	0,2				
	Подготовка к текущему контролю					
	Общая трудоемкость дисциплины	72				

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

Не предусмотрены

2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/ лабораторные работы)

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий	Форма текущего контроля
---	-----------------------------	------------------	-------------------------

1.	Понятие культуры и межкультурной коммуникации	Межкультурная коммуникация как научная дисциплина. Определение культуры. Функции культуры. Факторы формирования русской культуры (географические, исторические, религиозные).	<i>Устный опрос</i>
2.	Виды межкультурной коммуникации	Политическая коммуникация. Деловая коммуникация. Рекламная коммуникация. Интернет-коммуникация. Убеждающая коммуникация.	<i>Устный опрос</i>
3.	Картина мира: языковая и культурная	Культурное многообразие мира. Этнонациональные аспекты культуры. Культурная идентичность. Национальный характер как основа психологической идентичности	<i>Устный опрос, доклад-презентация</i>
4.	Модели и теории межкультурных коммуникаций	Теории межкультурной коммуникации	<i>Устный опрос, доклад-презентация</i>
5.	Этапы освоения культуры	Социализация, инкультурация, аккультурация, этноцентризм, реинкультурация. Культурный шок	<i>Устный опрос, доклад-презентация</i>
6.	Формы языка, отражающие культурные особенности. Политкорректность	Языковая личность. Русская (французская, английская, немецкая) языковая личность. Первичная (вторичная) языковая личность.	<i>Устный опрос, доклад-презентация</i>
7.	Международная коммуникация в профессиональной сфере	Особенности международного общения в профессиональной сфере. Деловой этикет. Особенности международных переговоров	<i>Устный опрос, доклад-презентация</i>
8.	Стереотипы межкультурной коммуникации	Этнокультурные, гендерные, профессиональные стереотипы. Предубеждения. Стереотипные представления о французах (немцах, англичанах и др.) в Европе и в России. Наиболее распространенные стереотипы французов (немцев, англичан и др.) о современной России.	<i>Устный опрос, доклад-презентация</i>
9.	Международное культурное сотрудничество	Виды международного культурного сотрудничества	<i>Тестирование</i>
10.	Успешность межкультурной коммуникации	Результаты межкультурной коммуникации. Языковые средства как барьеры в межкультурной коммуникации.	<i>Устный опрос</i>

2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Не предусмотрена.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
---	---------	---

1	Проработка учебного материала (подготовка к практическим занятиям, к текущему и промежуточному контролю)	<p>Методические указания и материалы для студентов по видам работ, утвержденные кафедрой французской филологии, протокол 10 от 13 мая 2020 г.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация в 2 ч. Часть 1: учебник для академического бакалавриата / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. — М.: Юрайт, 2017. — 253 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01744 — Режим доступа :https://biblio-online.ru/book/20CB0706-82C7-4866-BA61-5CD8E1CFA54C. 2. Боголюбова Н.М. Межкультурная коммуникация. В 2 ч. Ч.2 : учебник для академического бакалавриата / Н.М. Боголюбова, Ю.В. Николаева. – М.: Юрайт, 2017. – 263 с. – URL: https://biblio-online.ru/viewer/4BB7F084-A5D2-4D44-8199-D172F791B4C3#page/2. 3. Гузикова, М. О. Основы теории межкультурной коммуникации: учебное пособие для академического бакалавриата / М. О. Гузикова, П. Ю. Фофанова. — М. : Юрайт, 2017. — 121 с. — (Серия : Университеты России). — ISBN 978-5-534-05515-3. — URL : https://biblio-online.ru/book/4FB266A8-D7E7-447B-B2C6-D63C26E7A2AA. <p>Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».</p>
---	--	--

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

Образовательные технологии, используемые в процессе реализации курса направлены на активизацию познавательной деятельности студентов, развитие способов продуктивной деятельности, расширение стратегий обучающихся при работе с информационными текстами, стимулирование критического и творческого подхода к решению учебных задач и моделированию профессиональной деятельности, активизация сотрудничества, развитие умений работать в команде.

При освоении дисциплины применяются следующие образовательные технологии:

- 1) Дифференцированное обучение – организация образовательного процесса на основе учета индивидуально-типологических особенностей обучающихся и

вариативного построения учебного процесса в выделенных группах. Реализуется путем включения в учебный процесс заданий различного уровня сложности (репродуктивный, продвинутый, творческий). При использовании дифференцированного подхода используется метод малых групп, метод проектов.

2) Интерактивное обучение как способ организации учебного процесса, при котором студенты и преподаватель активно взаимодействуют друг с другом. Каждый участник взаимодействия вносит свой вклад, в ходе работы происходит обмен идеями, знаниями, выработка совместных способов действия. Интерактивное обучение реализуется в ходе фронтальной, групповой и парной работы. Признаки интерактивного обучения: комфортная психологическая атмосфера занятий, позволяющая студенту чувствовать свою интеллектуальную состоятельность, психологическую защищенность; самостоятельный поиск обучающимися вариантов решения поставленной учебной задачи; при этом исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи, превосходство активности обучающихся над активностью преподавателя, активное воспроизведение ранее полученных теоретических знаний в новых условиях, наличие обратной связи.

3) Проблемное обучение как технология, основанная на структуре учебного процесса, предполагающего разрешение последовательно создаваемых учебных проблемных ситуаций. Проблемная ситуация – осознанное интеллектуальное затруднение, порождаемое несоответствием между имеющимися знаниями и теми, которые необходимы для решения возникшей ситуации. Учебная проблема направляет мыслительный поиск, пробуждает интерес к исследованию. Проблема выражается в форме проблемного вопроса или проблемного задания.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Практика межкультурной коммуникации в профессиональной сфере».

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения **текущего контроля** в форме тестовых заданий, доклада-презентации по проблемным вопросам, разноуровневых заданий и **промежуточной аттестации** в форме зачета.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора (в соответствии с п. 1.4)	Результат обучения (в соответствии с п. 1.4)	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточный контроль
1	Понятие культуры и межкультурной коммуникации	УК-4: умеет выражать свое мнение по актуальным вопросам межкультурной коммуникации	Вопросы для устного опроса по теме, разделу	Вопросы 1-5 на зачете
2	Виды межкультурной коммуникации	УК-4 (<i>уметь</i>) УК-5 (<i>умеет</i>)	Вопросы для устного опроса по теме, разделу	Вопросы 6-7 на зачете
3	Картина мира: языковая и культурная	УК-5: умеет анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Вопросы для письменного опроса по теме, разделу	Вопросы 8-10 на зачете
4	Модели и теории межкультурных коммуникаций	УК-5: знает методы анализа разнообразия культур и их применения в процессе межкультурного взаимодействия	Вопросы для письменного опроса по теме, разделу	Вопросы 11-12 на зачете
5	Этапы освоения культуры	УК-5: умеет анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Вопросы для устного опроса по теме, разделу	Вопросы 13-14 на зачете
6	Формы языка, отражающие культурные особенности. Политкорректность	УК-4: знает специфику разговорно-бытовой, профессиональной межкультурной коммуникации в иноязычной среде	Вопросы для письменного опроса по теме, разделу	Вопросы 15-17, 20 на зачете

7	Международная коммуникация в профессиональной сфере	УК-4: владеет методиками анализа ситуаций и использования и убеждающих высказываний на иностранном языке в разговорно-бытовой и профессиональной сферах межкультурной коммуникации	Вопросы для письменного опроса по теме, разделу	Вопрос 16 на зачете
8	Стереотипы в межкультурной коммуникации	УК-5: умеет анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Вопросы для устного опроса по теме, разделу	Вопросы 18-19 на зачете
9	Международное культурное сотрудничество	УК-4: умеет выражать свое мнение по актуальным вопросам межкультурной коммуникации	Вопросы для устного опроса по теме, разделу	Вопрос 17 на зачете
10	Успешность межкультурной коммуникации	УК-4: знает специфику разговорно-бытовой, профессиональной межкультурной коммуникации в иноязычной среде	Вопросы для устного опроса по теме, разделу	Вопросы 21-24 на зачете

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерный перечень вопросов и заданий

1. Дайте развернутое определение понятия «Межкультурная коммуникация».
2. Определите основные функции межкультурной коммуникации и приведите примеры, отражающие проявления перечисленных функций.
3. Подготовьте вопросы-обсуждения по теме «Культура. Функции культуры. Факторы формирования русской культуры (географические, исторические, религиозные)».
4. Опишите последствия этноцентрического видения мира.
5. Приведите примеры ложной интерпретации явления культуры.
6. Проиллюстрируйте причины и факторы культурного шока.
7. Опишите теорию Э. Холла. Проиллюстрируйте примерами.
8. Опишите теорию Г. Хофстеде. Проиллюстрируйте примерами.
9. Опишите Теорию культурной грамотности Э. Хирша. Проиллюстрируйте примерами.
10. Политика и межкультурная коммуникация.
11. Этнические стереотипы в межкультурной коммуникации.

12. Роль стереотипов в межкультурной коммуникации.
13. Особенности бессловесного языка в межкультурной коммуникации
14. Вербальная и невербальная межкультурная коммуникация.
15. Трансформация личности в процессе адаптации к иной культуре.

Тест по дисциплине «Практика межкультурной коммуникации в профессиональной сфере»

I. Какая дефиниция подходит к определению?

Коммуникация – это...

- взаимосвязанные речевые действия, направленные на достижение одной цели
- минимальная единица речевого взаимодействия говорящих, определяемая интенциями и стратегией достижения цели общения
- процесс взаимодействия между различными субъектами коммуникации, при котором осуществляется обмен информацией
- процесс говорения, протекающий во времени и облечённый в звуковую (включая внутреннее проговаривание) или письменную форму

II. Что подразумевается под дефиницией?

1. Графическая сегментация текста, его расположение на бумаге, типографические знаки, цифры, иконические знаки (рисунки, таблицы, схемы, фотографии), цветосемантика, почерк, тип начертания букв относят к средствам.
2. Терпимость к чужому образу жизни, поведению, обычаям, верованиям иначе называют...
3. - помехи, препятствующие контакту между коммуникантами, адекватному приёму и усвоению сообщения в процессе коммуникации.
4. ... - навязчивый страх, боязнь чужих; нетерпимое отношение к людям иной веры, культуры, национальности, ко всему непривычному, иностранному.
5. Форма поведения в неречевой коммуникации, нулевой речевой акт (означающий согласие с репликой, нерешительность, соблюдение принципа вежливости и др.).
6. ... - выразительные выражения мышц лица, обнаруживающие психологическое состояние человека, в основном его чувства.
7. Технику осознанного использования выразительности лица в межличностной коммуникации обозначают англицизмом... . Это ... язык.

Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (зачет)

Вопросы для подготовки к зачету

1. Определение ключевых понятий: язык, коммуникация, культура, межкультурная коммуникация.
2. Возникновение и развитие межкультурной коммуникации.
3. Межкультурная коммуникация: объект, предмет и методы исследования. Связь межкультурной коммуникации со смежными науками.
4. Актуальность проблем межкультурной коммуникации в современных условиях.
5. Формирование межкультурной коммуникативной компетенции.
6. Виды коммуникаций. Политическая, рекламная, деловая, Интернет-коммуникация, убеждающая коммуникация.
7. Невербальная коммуникация.
8. Понятие «культурный концепт». Культурно-маркированные концепты. Концептосфера.
9. Связь между языковой единицей и культурой. Языковые единицы как носители культурной информации. Прецедентные тексты, высказывания, имена.

10. Язык – средство отражения мира и культуры и формирования картины мира носителей языка. Языковая личность. Русская (французская, английская, немецкая) языковая личность. Первичная (вторичная) языковая личность.
11. Модели и теории межкультурной коммуникации.
12. Индивидуалистские и коллективистские культуры: стили речевого поведения в различных ситуациях.
13. Восприятие культуры (социализация, инкультурация, аккультурация).
14. Проблемы восприятия иных культур: этноцентризм, культурный релятивизм.
15. Личностные характеристики коммуникантов и другая национально-культурная специфика речевого поведения.
16. Особенности международного общения в профессиональной сфере.
17. Виды международного культурного сотрудничества.
18. Определение национального характера, источники информации о нем.
19. Понятие, сущность и функции стереотипа. Типичные стереотипы, их значение для межкультурной коммуникации.
20. Политкорректность (во французском, русском, английском, немецком языках).
21. Принцип толерантности.
22. Успешность коммуникации в монокультурной / поликультурной среде (постулаты Г.П. Грайса).
23. Культурный шок: понятие и симптомы, стадии.
24. Конфликты культур и пути их преодоления.

Критерии оценивания результатов обучения

Критерии оценивания к зачету:

«зачтено»: студент владеет теоретическими знаниями по данному разделу, знает теоретический материал без пробелов, допускает незначительные ошибки; студент умеет правильно объяснять необходимый теоретический материал, иллюстрируя его примерами.

«не зачтено»: материал не усвоен или усвоен частично, студент затрудняется привести примеры по теме, указанной в билете, довольно ограниченный объем знаний программного материала.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

5.1. Учебная литература

1. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация в 2 ч. Часть 1: учебник для академического бакалавриата / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. — М.: Юрайт, 2017. — 253 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01744 — Режим доступа :<https://biblio-online.ru/book/20CB0706-82C7-4866-BA61-5CD8E1CFA54C>.
2. Боголюбова Н.М. Межкультурная коммуникация. В 2 ч. Ч.2 : учебник для академического бакалавриата / Н.М. Боголюбова, Ю.В. Николаева. – М.: Юрайт, 2017. – 263 с. – URL: <https://biblio-online.ru/viewer/4BB7F084-A5D2-4D44-8199-D172F791B4C3#page/2>.
3. Гузикова, М. О. Основы теории межкультурной коммуникации: учебное пособие для академического бакалавриата / М. О. Гузикова, П. Ю. Фофанова. — М. : Юрайт, 2017. — 121 с. — (Серия : Университеты России). — ISBN 978-5-534-05515-3. — URL : <https://biblio-online.ru/book/4FB266A8-D7E7-447B-B2C6-D63C26E7A2AA>.

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

5.2 Периодическая литература

1. Журнал «Вестник Московского университета». Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация.
2. Журналы издательства SAGE (доступ имеется в библиотеке КубГУ): Discourse and Society; Written Communication; Culture and Psychology; Discourse Studies;
3. Журналы издательства International Communication Association: Human Communication Research; Cross-Cultural Research.

5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

1. ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>
2. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» www.biblioclub.ru
3. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>
4. ЭБС «ZNANIUM.COM» www.znanium.com
5. ЭБС «ЛАНЬ» <https://e.lanbook.com>

Профессиональные базы данных:

1. Web of Science (WoS) <http://webofscience.com/>
2. Scopus <http://www.scopus.com/>

3. ScienceDirect www.sciencedirect.com
4. Журналы издательства Wiley <https://onlinelibrary.wiley.com/>
5. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://www.elibrary.ru/>
6. Полнотекстовые архивы ведущих западных научных журналов на Российской платформе научных журналов НЭИКОН <http://archive.neicon.ru>
7. Национальная электронная библиотека (доступ к Электронной библиотеке диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ) <https://rusneb.ru/>
8. Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина <https://www.prlib.ru/>
9. Электронная коллекция Оксфордского Российского Фонда <https://ebookcentral.proquest.com/lib/kubanstate/home.action>
10. Springer Journals <https://link.springer.com/>
11. Nature Journals <https://www.nature.com/siteindex/index.html>
12. Springer Nature Protocols and Methods <https://experiments.springernature.com/sources/springer-protocols>
13. Springer Materials <http://materials.springer.com/>
14. «Лекториум ТВ» <http://www.lektorium.tv/>
15. Университетская информационная система РОССИЯ <http://uisrussia.msu.ru>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс - справочная правовая система (доступ по локальной сети с компьютеров библиотеки)

Ресурсы свободного доступа:

1. Американская патентная база данных <http://www.uspto.gov/patft/>
2. Полные тексты канадских диссертаций <http://www.nlc-bnc.ca/thesescanada/>
3. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru/>);
4. Министерство науки и высшего образования Российской Федерации <https://www.minobrnauki.gov.ru/>;
5. Федеральный портал "Российское образование" <http://www.edu.ru/>;
6. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" <http://window.edu.ru/>;
7. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов <http://school-collection.edu.ru/> .
8. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (<http://fcior.edu.ru/>);
9. Проект Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина «Образование на русском» <https://pushkininstitute.ru/>;
10. Справочно-информационный портал «Русский язык» <http://gramota.ru/>;
11. Служба тематических толковых словарей <http://www.glossary.ru/>;
12. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru/>;
13. Образовательный портал «Учеба» <http://www.ucheba.com/>;
14. Законопроект «Об образовании в Российской Федерации». Вопросы и ответы http://xn--273--84d1f.xn--plai/voprosy_i_otvety

Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы

КубГУ:

1. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>
2. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций <http://mschool.kubsu.ru/>
3. Библиотека информационных ресурсов кафедры информационных образовательных технологий <http://mschool.kubsu.ru;>

4. Электронный архив документов КубГУ <http://docspace.kubsu.ru/>
5. Электронные образовательные ресурсы кафедры информационных систем и технологий в образовании КубГУ и научно-методического журнала "ШКОЛЬНЫЕ ГОДЫ" <http://icdau.kubsu.ru/>

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

(Аудиторная самостоятельная работа по дисциплине выполняется на учебных занятиях под непосредственным руководством преподавателя и по его заданию.

Внеаудиторная самостоятельная работа выполняется студентом по заданию преподавателя, но без его непосредственного участия.

Содержание внеаудиторной самостоятельной определяется в соответствии с рекомендуемыми видами заданий.

Видами заданий для внеаудиторной самостоятельной работы являются:

- для овладения знаниями: чтение текста (учебника, первоисточника, дополнительной литературы), составление плана текста, графическое изображение структуры текста, конспектирование текста, выписки из текста, работа со словарями и справочниками, ознакомление с нормативными документами, учебно-исследовательская работа, использование компьютерной техники и Интернета и др.

- для закрепления и систематизации знаний: работа с конспектом для практического занятия, обработка текста, повторная работа над учебным материалом (учебника, первоисточника, дополнительной литературы, составление плана, составление таблиц для систематизации учебного материала, ответ на контрольные вопросы, подготовка мультимедиа сообщений/докладов к выступлению на лабораторном занятии, подготовка реферата, составление библиографии, тематических кроссвордов, тестирование и др.

- для формирования умений: решение ситуационных (профессиональных) задач, подготовка к деловым играм, проектирование и моделирование разных видов и компонентов профессиональной деятельности, рефлексивный анализ профессиональных умений с использованием аудио- и видеотехники и др.

Самостоятельная работа может осуществляться индивидуально или группами студентов в зависимости от цели, объема, конкретной тематики самостоятельной работы, уровня сложности, уровня умений студентов.

Контроль результатов внеаудиторной самостоятельной работы студентов может осуществляться в пределах времени, отведенного на обязательные учебные занятия по дисциплине и внеаудиторную самостоятельную работу студентов по дисциплине, может проходить в письменной, устной или смешанной форме. В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа (ауд. 312)	Мебель: учебная мебель Технические средства обучения: экран, проектор, компьютер	Microsoft Office 365 Professional Plus - Пакет программного обеспечения для преподавателей и сотрудников с использованием облачных технологий (Microsoft). Артикул правообладателя O365ProPlusforEDU AllLng MonthlySubscriptions-VolumeLicense MVL 1License AddOn toOPP (код 5XS-00003). Соглашение Microsoft "Enrollment for Education Solutions" 72569510. Лицензионный договор №73-АЭФ/223-ФЗ/2018. от 06.11.2018
Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (ауд. 307)	Мебель: учебная мебель	-

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся	Перечень лицензионного программного обеспечения
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки)	Мебель: учебная мебель Комплект специализированной мебели: компьютерные столы Оборудование: компьютерная техника с подключение к информационно-коммуникационной сети Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)	
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (ауд. 307)	Мебель: учебная мебель Комплект специализированной мебели: компьютерные столы Оборудование: компьютерная техника с подключение к информационно-коммуникационной сети Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет	

	(проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)	
--	--	--